

17 Şubat 2004



Sayın İşadamları ve İşkadinları,

ABD-Türkiye ticaretiyle ilgili bir yayın olan "ABD- Türkiye Ticaret Köprüsü" başlıklı ticaret mektubunun ilk sayısına hoş geldiniz. Amacımız, çeşitli kuruluşlar ve odalar aracılığıyla size doğrudan ulaşmak ve ticari girişimleri, ileride uygulanacak programları ve seminerleri, ticaret heyetleriyle ve ABD'deki fuarlarla ilgili haberleri ve Türk iş cemiyetini ilgilendiren diğer konuları sizlerle paylaşmaktır. ABD ve Türkiye, 50 yıldan fazla bir süredir stratejik ortaktır. Biz, bu stratejik ortaklığa güçlü ekonomik ve ticari bağlar eklemek istiyoruz. Umuyoruz ki, "ABD-Türkiye Ticaret Köprüsü" Türk ve Amerikan işadamları arasındaki iş ilişkisini arttıracaktır. Bu ticaret mektubu, yılda 6 kez yayınlanacak ve mektup sizlere ücretsiz olarak ulaşacaktır.

Ekibim ve ben sizinle çalışmayı arzu ediyor ve bu ticaret mektubuyla ilgili görüş ve önerilerinizi bekliyoruz.

Saygılar,
Amer Kayani
Ticaret Müsteşarı
ABD Ticaret Müsteşarlığı
ABD Büyükelçiliği. Ankara

İçindekiler

Cebit	1
Electric Power	2
Türk-Amerikan Konseyi Yıllık Toplantısı	2
Appalaçya-Türkiye Ticaret Projesi	2
OTC	2
Cebit	3
Turizm Altyapı Ticaret Misyonu	3
Doğu Akdeniz Programı	3
Yasa Değişikliği	4
Amerikan Firmaları	4
Bize Ulaşın	4

18-24 Mart Cebit, Hannover, Almanya

Dünyanın en büyük bilişim fuarı olan Cebit'te bu yıl ortak veya distribütörlük bulma programları olacaktır. ABD Ticaret Müsteşarlığı tarafından düzenlenecek olan bu programlara ücretsiz olarak katılabilirsiniz. Katılmak istiyorsanız

lütfen İhsan Müderrisoğlu ile
t e m a s a g e ç i n i z .
Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov
Tel: (0312) 467- 0949

CeBIT
HANNOVER
18. - 24. 3. 2004

CeBIT 2004
The key to business success

The benefits in brief:



30 Mart-1 Nisan**Electric Power 2004
Baltimore, Maryland**

Enerji santral ekipmanı üreticilerinin yer aldığı bu konferans ve fuar, enerji yatırımı yapmayı planlayan Türk firmaları için ilginç olabilir. Daha fazla bilgi almak için Serdar Çetinkaya ile

*temasa geçebilirsiniz.
Serdar.Çetinkaya@mail.doc.gov
Tel: (0 312) 455-5555 Ext:2570 veya 2571*

**4-7 Nisan Türk-Amerikan Konseyi Yıllık Toplantısı**

Her yıl Washington'da yapılan, Türk ve Amerikan firmalarının rağbet ettiği bu konferansta bu yıl Amerikan Ticaret Bakanlığı elemanları Türk, Amerikan ve Irak'lı firmalar arasında ikili görüşmeler düzenleyecektir. Bu konferansa www.americanturkishcouncil.org web sitesinden kayıt yaptırabilirsiniz. Daha fazla bilgi almak için Serdar Çetinkaya ile temasa geçebilirsiniz. Serdar.Çetinkaya@mail.doc.gov, Tel: (0 312) 455-5555 Ext:2570

7-14 Nisan Appalaçya-Türkiye Ticaret Projesi

Alabama, Georgia, Kentucky, Maryland, Mississippi, New York, North Carolina, Ohio, Pennsylvania, South Carolina, Tennessee, Virginia ve West Virginia'dan oluşan Appalaçya eyaletlerinden bu yıl altısına, gelecek yıl

yedisine, Amerikan Ticaret Müsteşarlığı, yatırım projesi olan 10-15 tane seçkin Türk firma temsilcisinden oluşan bir heyeti götürerek, o eyaletlerdeki Amerikan firmalarıyla birebir

*toplantılar düzenleyecektir. Daha fazla bilgi almak için Serdar Çetinkaya ile temasa geçebilirsiniz.
Serdar.Çetinkaya@mail.doc.gov
Tel: (0 312) 455-5555
Ext:2570 veya 2571*

3-6 Mayıs**OTC: Offshore Teknoloji Konferans ve Fuarı**

Petrol ve doğalgaz alanındaki Dünyanın en büyük konferans ve fuarı olan OTC, 3-6 Mayıs 2004 tarihlerinde Houston'da yapılacaktır. Petrol ve doğalgaz arama, üretim, iletim ve dağıtım alanında Amerikan üreticileriyle işbirliği yapmak isteyen bir Türk delegasyon heyeti, Amerikan Ticaret Müsteşarlığı başkanlığında bu fuar ve konferansa gidecektir. Ayrıca Amerikan Ticaret Müsteşarlığı, Irak'lı alıcıları da bu fuar

ve konferansa götürmeyi planlamaktadır. Bu konferans ve fuar hakkında www.otcnet.org web sitesinden daha fazla bilgi alınabilir. Bu aktivite için bir kayıt formu www.buyusa.gov/turkey/tr adresli Amerikan Ticaret Müsteşarlığı web sitesinde yer almaktadır. Daha fazla bilgi almak için Serdar Çetinkaya veya

*Ayşegül Aksoy ile temasa geçebilirsiniz.
Serdar.Çetinkaya@mail.doc.gov
Tel: (0 312) 455-5555
Ext:2570
Aysegul.Aksoy@mail.doc.gov
Tel: (0 312) 455-5555
Ext:2571*

Cebit Bilişim Eurasia**İstanbul, Türkiye 31 Ağustos -5 Eylül****CEBİT** ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Türkiye'de bulunan veya ABD'den gelen firmalarımız için fırsatlar yaratan ABD pavyonu, 2004 yılında da Cebit Bilişim Eurasia'nın başarılı bir parçası olacaktır. Türkiye'de bulunan ABD firmaları, ABD ürün

distribütörlüğünü almış olan firmalar ve ABD'den gelecek firmalar için açık olan ABD pavyonuna katılmak için İhsan Müderrisoğlu ile temasa geçiniz.

İhsan.Müderrisoğlu@mail.doc.gov
Tel: (0312) 467- 0949

Turizm Altyapı Ticaret Misyonu

ABD Ticaret Bakanlığı, turizm potansiyeli yüksek ülkeler olan Türkiye, Bulgaristan, Hırvatistan ve Romanya'ya, bu ülkelerdeki turizm altyapı projeleri konusunda görüşmeler yapmak üzere Amerikan firmalarından oluşan bir ticaret heyeti göndermeyi planlamaktadır. Eylül ayında İstanbul'da düzenlenecek olan toplantılarda, Amerikan Ticaret Müsteşarlığı bu ticaret heyetindeki Amerikan firma temsilcileriyle turizm altyapı projeleri olan Türk firmaları arasında birebir görüşmeler düzenleyecektir. Bu aktiviteler için kayıt formu www.buyusa.gov/turkey/tr adresli Amerikan Ticaret Müsteşarlığı web sitesinde yer alacaktır.

DOĞU AKDENİZ PROGRAMI:**MISIR, İSRAİL, TÜRKİYE, ÜRDÜN, LÜBNAN ve BATI ŞERİA**

Doğu Akdeniz Programı, Mısır, İsrail, Türkiye, Ürdün, Lübnan ve Batı Şeria ülkelerindeki ABD Ticaret Müsteşarlıklarının, Amerikan firmalarının bu bölgelere girişini sağlamak için başlattığı yeni bir girişimdir. Bu program kapsamında, Amerikan firmalarının ürünleri sanal ortamda sözkonusu ülkelerdeki firmalara tanıtılacak ve

ticari işbirliği oluşması için çalışmalar yapılacaktır. Bu kapsamda beş ana sektörde faaliyetler yapılacaktır. Bunlar, IT ve telekom, inşaat, enerji, çevre ve sağlık sektörleridir.

YASA DEĞİŞİKLİĞİ AĞŞAP AMBALAJ MADDESİ

Hayvan Bitki Sağlığı Denetleme Servisi (APHIS), 6 Mayıs 2003 tarihinde Amerika'ya giriş yapan bütün ağşap ambalaj maddeleriyle ilgili yasada değişiklik yapmayı planladıklarını açıkladı. APHIS 2 Ocak 2004 tarihinden itibaren yüklemeleri uluslararası standarda

uymayan bütün ithalatçıları duyurmaya başlayacağını bildirdi. Bu yeni uygulama, ağşap maddesi kategorisine giren tüm maddeleri kapsamaktadır ve bu değişiklik nedeniyle ABD'ye giriş yapacak bu maddelerin ısıyla işlenmiş ve tütülenmiş olması gerekmektedir. APHIS, Ocak 2004 tarihinden itibaren

ABD'ye ihraç edilen ağşap ambalaj maddelerinden usule uymayanları Ulusal Bitki Koruma Organizasyonu'na bildirmeye başlayacağını açıkladı.

TÜRK-AMERİKAN İŞBİRLİĞİ!

Sizlere Türkiye'de iş yapmak isteyen veya Türk ortak arayan Amerikan firmalarının listesini sunuyoruz. Bu liste, Amerikan şirketlerinden gelen taleplere göre daha sonraki sayılarımızda değişebilir veya artabilir. Aşağıda adı geçen Amerikan firmalarından herhangi biriyle iş yapmak istiyorsanız lütfen aşağıda belirtilen numaralardan bize ulaşış ilgili kişiyle temasa geçiniz.

FİRMA ADI	FAALİYET ALANI	İLGİLİ KİŞİ
McCue Corporation	Toptancı ve süpermarket endüstrisinde kullanılacak çeşitli ürünlerin imalatçısı.	Hülya Araç ext: 2569 Hulya.Arac@mail.doc.gov
New Horizons	Bilgisayar eğitim merkezleri için Türkiye'de master franchise vermek üzere firma aramaktadır.	İhsan Müderrisoğlu ext: 2567 Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov
Ria Envia	Dünya'nın 2. büyük elektronik para transfer firmasıdır. Türkiye'de çalışabileceği banka veya finans kuruluşları aramaktadır.	İhsan Müderrisoğlu ext: 2567 Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov
Revelation Software	Veribankası yönetim yazılımları üreten firma Türkiye'de temsilci aramaktadır.	İhsan Müderrisoğlu ext: 2567 Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov
Tasman Networks	WAN sistemleri için gerekli donanımın üreticisi Türkiye'de temsilci aramaktadır.	İhsan Müderrisoğlu ext: 2567 Ihsan.Muderrisoglu@mail.doc.gov
Amsco Windows	Plastik pencere profilleri	Berrin Ertürk (0 232) 441-2446 Berrin.Erturk@mail.doc.gov
Link New Technology, Inc.	Otomotiv parçaları	Berrin Ertürk (0 232) 441-2446 Berrin.Erturk@mail.doc.gov



BİZE ULAŞIN

ABD BÜYÜKELÇİLİĞİ
ABD TİCARET MÜSTEŞARLIĞI
110 ATATÜRK BULVARI
06100 KAVAKLIDERE
ANKARA/TÜRKİYE
TEL:[90](312)455-5555 Ext:2467
Fax : [90] (312) 467-1366
E-posta:
Ankara.Office.Box@mail.doc.gov

İstanbul Başkonsolosluğu
U.S. Commercial Service
Kaplıcalar Mevkii
İstanbul/Türkiye 34460
Tel: [90] (212) 335-9040
Faks: [90] (212) 335-9103
E-posta:
İstanbul.Office.Box@mail.doc.gov

İzmir
ABD Ticaret Servisi
İzmir Ticaret Odası Binası
Atatürk Caddesi, No:126
35210 Pasaport İzmir/Türkiye
Tel: [90] (232) 441-2446
Faks: [90] (232) 489-0267
E-posta:
İzmir.Office.Box@mail.doc.gov